

**Transcription & Translation of**  
**The Last Will and Testament of Gerram/Jerome Bedforde**  
**of London, Barber Surgeon**

**Dated 20 December 1592; Probate 29 October 1593**

**[National Archives Catalogue Reference: prob/11/82  
Image Reference: 242]**

**Page 1**

Ⓒ Jeronimi  
Bedforde

- 1. In the name of god amen** And in the seaven
2. and twentieth Daye of December in the yeare of our Lorde god A thousand ffive hundreth
3. ninety twoe I Gerram Bedforde of the Citye of London Barbo<sup>r</sup> surgeon Dwelling
4. in Dowgate over against the olde Swanne there, being wholle in bodye and of perfecte
5. Remembraunce thanck[es] be given unto Almighty god having a purpose and meaning presently
6. to travayle into the partes beyonde the seas Doe make this my Last will and testament in
7. manner and forme following ffirst I bequeathe my Sawle unto Almighty god my Creato<sup>r</sup>
8. And unto Jesu Christ my Savyo<sup>r</sup> and Redemer, by Whose Deathe and passion onely I hope to be
9. saved and to be made an inherito<sup>r</sup> in the Kingdome of God And my Bodye to be buryed in christen
10. Buriall. And as towching the settling and bestowing of all suche good[es] and Chattell[es] reall and
11. personall moveable and unmoveable whiche in righte belonge unto me by force of the gifte and

12. bequest of John Bedford my ffather Lately Deceased or by any other title waye or meanes what=
13. soever either in possession or that are to come unto me at any time hereafter I give and Dispose
14. in manner and forme following And ffirst and principally as towching a Lease whiche is to come
15. unto me at suche time as I shall accomlishe my full age of one and twenty yeares of a Capitall
16. messuage or Tenement with all and every there appurten[a]nces scituate standing and being in
17. Temstreeete in London com[m]only called the Olde Swanne in the parrishe of S<sup>t</sup> Laurence

## **Page 2**

1. Poultney London nowe in the tenure or occupac[i]on of one James Masse I give and bequeathe the same
2. and all my interest and estate and terme of yeares nowe to come in and to the same to Anne Wooderd my
3. mother the nowe wyfe of Matthewe Wooderd of the Boroughe of Newe Windsor in the County of
4. Bark[shire] gent[leman] for terme of her naturall lyfe she Descharging satisfying and contenting unto Thomas
5. Holland my uncle all suche Debt[es] Duties and som[m]es of money as shalbe by him Disbursed to me or in and
6. abowte any busines of mine or for or abowte any matter or cause whatsoever towching or concerning
7. me the saide Gerram whome my will and full minde is shalbe made a savor in all thing[es] And after
8. the Decease of the saide Anne my mother and Matthewe Woodwarde my ffather in Lawe Then I
9. will the saide Tenement with the appurten[a]nces shalbe and remaine to Joane ffowler my sister

10. she Descharging my saide Uncle Holland as aforesaide And ffurther my Will and minde is that the
11. saide Anne Woodward my mother and my saide ffather in Lawe shall have take and receive so longe
12. as I shalbe beyonde or uppon the seas all suche Rent[es] and other Dutyes as shalbe Due unto me And
13. I make my saide mother and my sister Joane my Executors to see all my Debt[es] paide and this my Will in
14. all pointes performed In wittnesse whereof I have to these present[es] sett my hande and seale the Daye
15. and yeare first above Written Jerome Bedford The seale of Jerome Bedford Sealed subscribed
16. and Delivered in the presence of us whose names are under Written Steven Wilgrace Davye
17. Price his marke Per me Nich[ola]um Urmoston Edward Ison Per me Paule Harward William
18. Bodington Thomas Redford Steven Medcalfe
19. **Probatum** fuit Testamentum suprascriptu[m] apud London Coram  
The above-written testament was **Proved** at London Before
20. m[agist]ro Thoma Rither Cl[er]ico Surrogato Venerabilis viri m[agist]ri Will[iel]mi Lewyn Legum Doctoris  
master Thomas Rither, Clerk, Surrogate of the Worshipful master William Lewyn, Doctor of Laws,
21. Curie Prerogative Cant[uariensis] Mag[ist]ri Custodis sive Commissarij L[egi]time Deputat[i] vicesimo nono Die  
Master Keeper or Commissary of the Prerogative Court of Canterbury, Lawfully Assigned, (on) the twenty-ninth Day
22. mens[i]s Octobris Anno D[omi]ni Mill[es]imo Quingentesimo Nonagesimo Tertio Juramento m[agist]ri  
of the month of October (in) the Year of (our) Lord the One Thousandth, Five Hundredth, Ninetieth (&) Third. By the Oath of master

- 23.** Alexandri Serle notarij publici procur[ator]is Anne Woodwarde m[at]ris naturalis et L[egi]timi Dict[i] Def[uncti]

Alexander Serle, notary public, the proctor of Anne Woodwarde, natural [i.e. not adoptive] and Lawful mother of the Said Deceased,

- 24.** et Joanne Bedforde sororis naturalis et L[egi]time eiusdem Defunct[i] et executricum in Testamento

and of Joanne Bedforde, natural and Lawful sister of the same Deceased, and the executrixes in this\* testament,

[\* 'this' corresponds with 'huiusmodi' at the beginning of the next line]

- 25.** h[uius]mo[d]i nominat[arum] Quibus commissa fuit administrac[i]o etc[eteris] De bene et fidel[ite]r administrand[ibus] etc[eteris]

named. (To) Whom administration was granted, etc., For well and faithfully administering, etc.

- 26.** Ad sancta Dei Evungelia Jurat[e]

Sworn under oath On the holy Gospels of God.

---

---